

Vielen Dank für den Kauf eines WHD-Produkts. Nehmen Sie sich bitte einen Moment Zeit für diese kurze technische Information.

Beachten Sie bitte ganz besonders die mit „!“ gekennzeichneten Hinweise!

Falls Sie bei der Montage Verbesserungsvorschläge entdecken, nehmen wir diese dankbar entgegen und überprüfen gerne, ob wir sie in unsere Produkte einbringen können.

Technische Daten:

	HLS 51 Radio
Versorgungsspannung :	230 VAC / 50 Hz
Ausgangsleistung :	1,3 W
Empfangsbereich :	87.5-108 MHz
Speicherplätze :	9
Übertragungsbereich (-3dB):	40 Hz - 15 000 Hz
Lautsprecherimpedanz :	4 Ω min

Montage:

1. Prüfen, ob am vorgesehenen Standort die Empfangsqualität ausreicht. Wenn möglich, das Radio an eine Antennenanlage anschliessen.

Deckenausschnitt für die Lautsprecher aussägen.

Hinweis : Es kann ein 4Ω Lautsprecher oder zwei 8Ω Lautsprecher oder fünf 20Ω Lautsprecher parallel angeschlossen werden.

!Achtung : Falls das Radio durch diesen Ausschnitt geschoben werden soll, prüfen ,ob das Radio durch den Ausschnitt passt.

Loch für den IR-Sensor in der Decke bohren. !Achtung : Wenn Leuchtstofflampen montiert sind, sollte der IR Sensor nicht direkt der Strahlung der Lampen ausgesetzt werden.

Bei der Verwendung von Elektronischen Trafos (Beleuchtung) und HLS 51 Radios sind folgende Punkte einzuhalten um *eventuelle* Störungen zu vermeiden.

- Leitungen zwischen Trafo und Lampe unter 2m halten um elektromagnetische Streuung/ Störeinflüsse gering zu halten !
- Netzleitung mit einem Abstand 5- 10cm zu den Lautsprecher-, Antenne-, IR-Kabel verlegen. (Netzeinkopplung)
- HF-Leitungen mit Abstand zu jeglichen Metallflächen verlegen (reduziert kapazitive Einkopplung)
- Wenn HF Leitungen der Trafos 2m überschreiten, sollte man die Einzeladern verdrillen.
- Netzleitungen / HF-Leitungen nicht zu dicht am TAP 10 Radio führen.
- Netzleitungen, wenn möglich, nicht kreuzen, oder rechtwinklig ausführen.

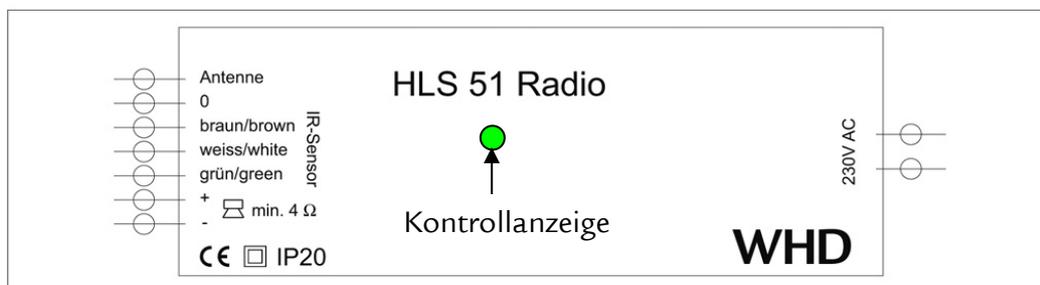
2. Anschluss

Klappen am Gehäuse öffnen.

Lautsprecher , IR Sensor und 230 V Leitung gemäss Aufdruck anschliessen. Siehe dazu auch Abschnitt H.

!Achtung : Die 230V Leitung darf nur durch eine autorisierte Elektrofachkraft angeschlossen werden.

Die Spannung muss vor dem Arbeiten am Gerät abgeschaltet werden.



Anschluss eines Koax Antennenkabels : Äusserer Schirm auf **0** , Innenleiter auf **Antenne** klemmen.

Anschluss der beiliegenden Wurfantenne : auf **Antenne** klemmen.

Anschluss des beiliegenden Infrarot Sensors : an den mit **IR-Sensor** gekennzeichneten Klemmen gemäss Aufdruck anschliessen.

3. Radio , IR Sensor und Lautsprecher in der Decke befestigen.

!Bei **Erstinbetriebnahme** die Folie an der IR-Fernbedienung herausziehen!

Die Kontrollanzeige blinkt im 4-Sekundentakt sobald die Netzspannung anliegt.

Bedienung:

A. Einschalten des Geräts:

Das Einschalten erfolgt durch die Anwahl eines Senders (1-9) über die Zifferntastatur oder Betätigen der „On/Off“ Taste.

Bei Betätigen der „On/Off“ Taste wird der zuletzt eingestellte Sender mit der eingestellten Lautstärke gewählt.

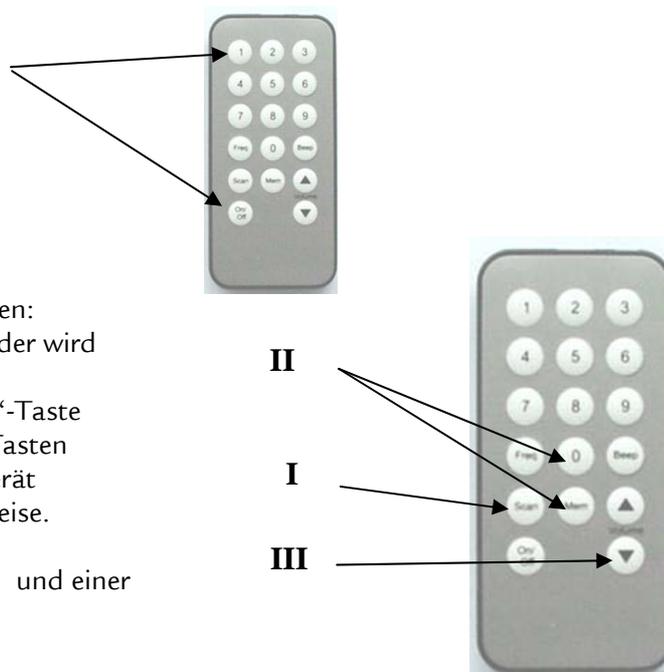
Die Kontrollanzeige leuchtet dauernd.

B. Sendersuche und Speicherung:

Die Sendersuche und Speicherung kann auf zwei Weisen erfolgen:

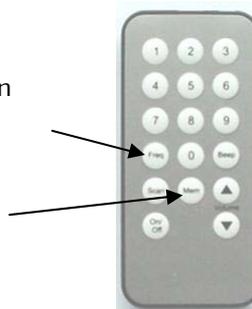
1. Sendersuche über die Taste „Scan“(I) ; der nächste Sender wird gesucht und eingestellt. Der Feinabgleich kann wie folgt justiert werden: „Mem“ und anschließend sofort die „0“-Taste drücken. (II) Nun die Frequenz mit den „Volume +/-“ Tasten einstellen. (III) Nach ca. zwei Sekunden schaltet das Gerät automatisch die „Volume +/-“-Tasten wieder auf laut/leise.

Das Speichern erfolgt durch drücken der Taste „Mem“ und einer Zifferntaste.



2. Direkte Sendereingabe über die Taste „**Freq**“; es wird die direkte Frequenz (z.B. 100,4) mit der Zifferntastatur eingegeben (Reihenfolge 1-0-0-4) und wieder mit „**Freq**“ bestätigt.

Das Speichern erfolgt durch drücken der Taste „**Mem**“ und anschließender Speicherwahl über die Zifferntasten(1-9).



3. Autoscan
Sendersuche und automatisches Speichern über die Tasten „**Mem**“ und anschließend „**Scan**“.

Achtung! Während die Scan-Funktion aktiv ist, werden die anderen Tasten nicht ausgewertet!

C. Lautstärke:

Die Lautstärke kann durch drücken der „**Volume**“ Tasten in 32 Stufen geregelt werden. Sie wird beim Ausschalten mit der „**On/Off**“-Taste gespeichert.

D. Bestätigungston (Beep):

Mit der „**Beep**“-Taste kann der Beep laut/leise- bzw. ausgeschaltet werden.

E. Verhalten nach Stromausfall (oder Einschalten über die Betriebsspannung):

Das Verhalten des Geräts kann wie folgt programmiert werden.

Gerät soll stumm bleiben : Taste „**Freq**“ und danach 3 mal die Taste „**2**“, dann „**0**“ drücken.

Gerät soll mit aktuellem Sender und aktueller Lautstärke starten : Taste „**Freq**“ und danach 3 mal die Taste „**2**“, dann „**1**“ drücken. Das Gerät quittiert mit 2 mal bzw. 4 mal beep.

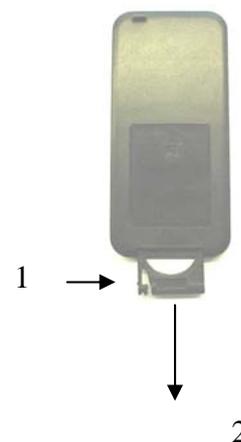
! Achtung : Das Radio muss nach einer Änderung mindestens 10 Sekunden laufen, bevor die Änderung übernommen wird.

F. Batteriewechsel der Fernbedienung:

Hebel (1) nach innen drücken und dann Einschub mit Batterie herausziehen (2).

Nur passende Batterien verwenden , zB.

Lithium 3V CR 2025



G. Fehlerbehebung

Sollte das Radio nicht korrekt funktionieren, das Radio einige Zeit stromlos machen.

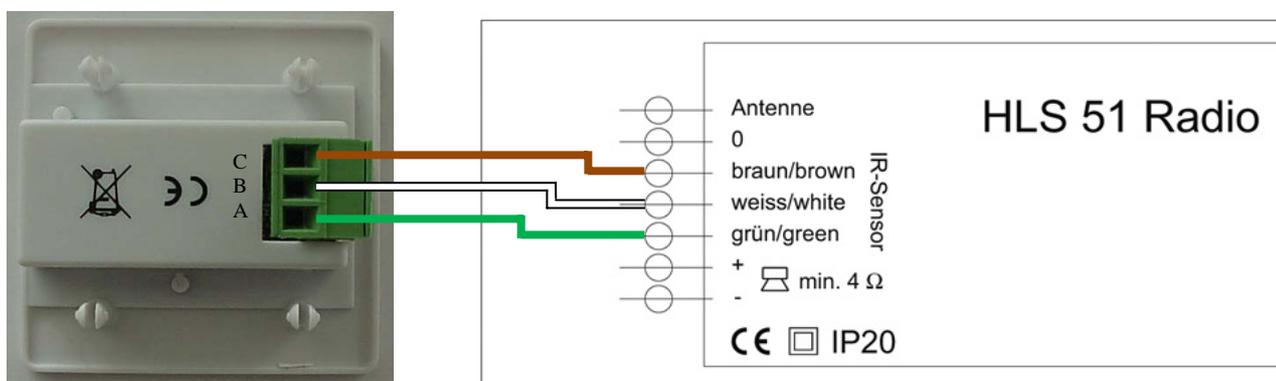
H. Zubehör

Als Zubehör ist die Bedieneinheit HLS 51 Radio RC UP erhältlich. Sie wird anstelle des mitgelieferten IR-Sensors an das Radio angeschlossen.



IR Sensor

Anschluss :



Bedienung :

Senderwahl 1 – 6

Ein-Aus

Laut-Leise

Weitere Funktionen sind über die Infrarot- Fernbedienung wählbar.

Thank you for buying a WHD product. Please read this manual carefully, especially the ! marked parts.

Technical specification:

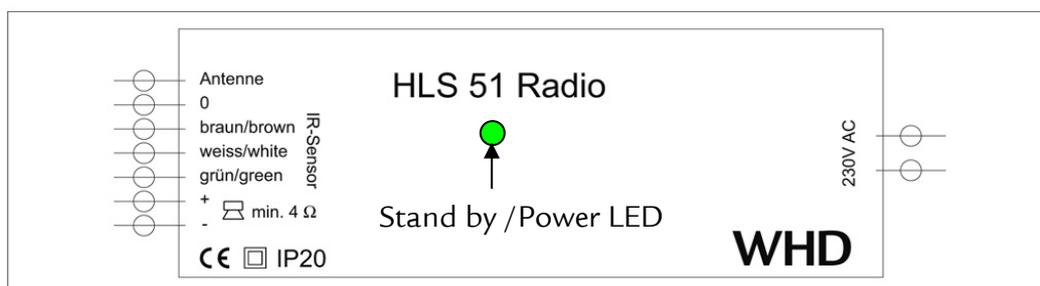
	HLS 51 Radio
Supply voltage :	230 VAC / 50 Hz
Rated output power :	1,3 W
Frequency range :	87.5-108 MHz
Memory cells :	9
Transmission aerea (-3dB):	40 Hz – 15 000 Hz
Speaker impedance :	4 Ω min

Mounting:

1. Please check the reception quality at the intended mounting place. If possible, use an existing antenna net.
Make the ceiling cutout for the speakers . Note: One 4 Ω speaker or two 8 Ω speakers or five 20 Ω speakers can be connected in parallel.
!Note : If the radio shall be slided through this cutout, check if the intended cutout is big enough for the radio case.
Drill the hole for the IR sensor. !Note : If fluorescent lamps are mounted, the IR Sensor should not be in the direct light of the lamp.
!Electronic transformers (for lighting) can affect the radio reception (check before installation).

2. Connection

Connect the speakers , the IR sensor and the power supply according to printing.
Mounting and start-up should be done with specially trained personal. Ensure that the power supply is switched off before you connect the device. Changes and replacement of internal parts only by the manufacturer. Manipulation without permission will terminate warranty!



3. Fix the Radio , IR Sensor and Speaker in the ceiling.
! When starting up remove the foil at the IR remote control!

When the device is on Stand by, the Stand by / Power LED is blinking all four seconds.

Operation :

A. Switching ON

You can switch it ON by pushing one of the station buttons (1-9) or the “On/Off” key.

Starting with “ON/OFF” key:

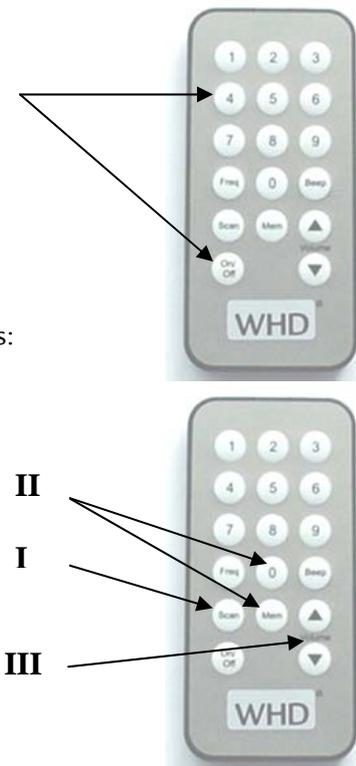
Settings before the device was switched off are restored.

The Stand by /power LED is on.

B. Station search and saving

The station search and saving can be done by following either of the two options:

1. Search the station with the button „Scan“;
the closest station shows up. (I)
You can adapt the quality by pushing „Mem“
and immediately after that by
pushing the „0“ button. (II)
Now, you set the frequency with the „Volume +/-“ buttons. (III)
After approximately 2 seconds with no action, the item sets
the buttons „Volume +/-“ back to loud/soft automatically.
2. Set the station directly with the „Freq“ button;
the direct frequency (e.g. 94,3)
can be set with the numeric buttons (9-4-3)
and confirmed by pressing „Freq“.
To save, press „Mem“ and select the memory number with the numeric buttons.
3. Autoscan
The station search and saving is done automatically by pressing the “Mem” and “Scan” keys.



C. Volume control

The volume can be regulated in 32 steps by pressing the “Volume” keys. It will be saved on using the „On/ Off“ button.

D. Beep control

By pushing the „Beep“ button, you can either control the „beep“ or turn it off.

E. Starting after power failure or starting by switching-on the power supply:

The device can be programmed in the following way.

Device shall be muted : Push the “Freq” button and then three times the “2” , after that the “0” button.

Device shall start with the present volume and present memory :

Push the “Freq” button and then three times the “2” button , after that the “1” button.

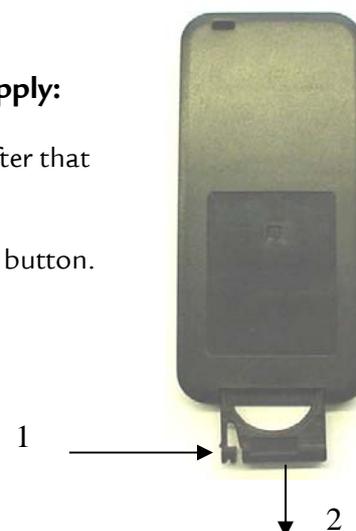
Note : changes will be stored after 10 seconds.

F: Changing the battery

Press the lever (1) and pull out the battery carrier (2).

Use only adequate batteries , e.g.

Lithium 3V CR 2025



- ### **G.**
- If the radio does not behave properly , switch off the supply voltage for some time.

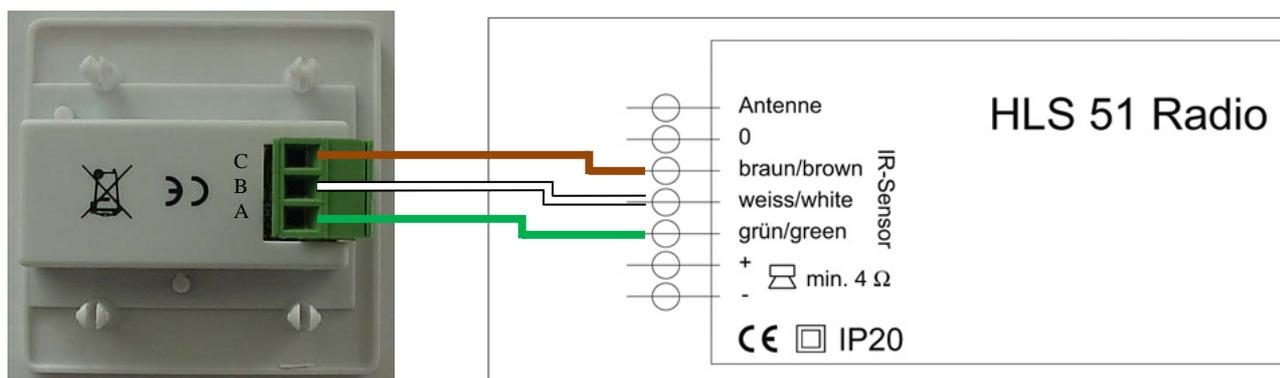
H. Accessory

HLS 51 Radio RC UP (wall outlet remote control)



IR Sensor

Connection :



Operation :

Station select 1 – 6

ON-OFF

Volume

Additional commands selectable via IR remote control